

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

2 Ιουνίου 2016 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **103**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3402/ΑΣ 24843/27.5.2016 (1)

Απόφαση 2283 (2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με την Ακτή Ελεφαντοστού.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2283 (2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2283 (2016)

Adopted by the Security Council at its 7681st meeting, on 28 April 2016

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions and the statements of its President relating to the situation in Côte d’Ivoire, in particular resolutions 1572 (2004), 1975 (2011) and 2219 (2015),

Commending the work of the Committee established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Côte d’Ivoire, and *expressing appreciation* for the work of the Group of Experts originally established pursuant to resolution 1584 (2005),

Having considered the report of 17 March 2016 (S/2016/254) of the Group of Experts established pursuant to paragraph 7 of resolution 1584 (2005) as well as the report of 8 December 2015 of the Secretary-General (S/2015/940) and the special report of 31 March 2016 of the Secretary-General (S/2016/297),

Having considered the report of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Côte d’Ivoire of 31 December 2015 (S/2015/952) and the oral report of the Chairman of the Committee of 17 December 2015, as well as the briefing of the Chairman of the Committee of 12 April 2016,

Taking note of the views expressed by the Government of Côte d’Ivoire during the Security Council meeting of 12 April 2016, in favour of the lifting of all sanctions measures against Côte d’Ivoire,

Recalling its decision to review the measures set forth in paragraph 1 of resolution 2219 (2015) and paragraphs 9 to 12 of resolution 1572 (2004) and paragraph 12 of resolution 1975 (2011),

Welcoming the progress achieved in the stabilization of Côte d’Ivoire, including in relation to disarmament, demobilisation and reintegration (DDR) and security sector reform (SSR), national reconciliation and the fight against impunity, as well as the successful conduct of the presidential election of 25 October 2015 and progress on the management of arms and related materiel as well as combating the illicit trafficking of natural resources, while *stressing* the need that such improvements continue, in order to further contribute to the peace and stability of Côte d’Ivoire,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to terminate, with immediate effect, the measures concerning arms and related materiel in paragraph 1 of resolution 2219 (2015), first imposed in paragraph 7 of resolution 1572 (2004), as well as the travel and financial measures imposed in paragraphs 9 to 12 of resolution 1572 (2004) and paragraph 12 of resolution 1975 (2011), as subsequently renewed, including in paragraph 12 of resolution 2219 (2015);

2. *Decides* further to dissolve with immediate effect the Committee established by paragraph 14 of resolution 1572 (2004) and the Group of Experts established pursuant to paragraph 7 of resolution 1584 (2005), and subsequently extended, including in paragraph 25 of resolution 2219 (2015).

Απόφαση 2283 (2016)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 7681η συνεδρίασή του στις 28 Απριλίου 2016

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας όλες τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με την κατάσταση στην Ακτή Ελεφαντοστού, ειδικότερα τις αποφάσεις 1572 (2004), 1975 (2011) και 2219 (2015).

Επιδοκιμάζοντας το έργο της Επιτροπής που συστάθηκε με βάση την απόφαση 1572 (2004) σχετικά με την Ακτή Ελεφαντοστού, και εκφράζοντας την εκτίμησή του για το έργο της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που είχε συσταθεί αρχικά με βάση την απόφαση 1584(2005).

Λαμβάνοντας υπόψη την, από 17 Μαρτίου 2016, έκθεση (S/2016/254) της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που συστάθηκε με βάση την παράγραφο 7 της απόφασης 1584 (2005), καθώς και την, από 8 Δεκεμβρίου 2015, έκθεση του Γενικού Γραμματέα (S/2015/940) και την, από 31 Μαρτίου 2016, ειδική έκθεση του Γενικού Γραμματέα (S/2016/297).

Λαμβάνοντας υπόψη την, από 31 Δεκεμβρίου 2015, έκθεση της Επιτροπής του Συμβουλίου Ασφαλείας που συστάθηκε με βάση την απόφαση 1572 (2004) σχετικά με την Ακτή Ελεφαντοστού (S/2015/952) και την, από 17 Δεκεμβρίου 2015, προφορική έκθεση του Προέδρου της Επιτροπής καθώς και την, από 12 Απριλίου 2016, ενημέρωση του Προέδρου της Επιτροπής.

Σημειώνοντας τις απόψεις που εκφράστηκαν από την Κυβέρνηση της Ακτής Ελεφαντοστού κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης του Συμβουλίου Ασφαλείας στις 12 Απριλίου 2016, υπέρ της άρσης όλων των μέτρων περί κυρώσεων κατά της Ακτής Ελεφαντοστού.

Υπενθυμίζοντας την απόφασή του να επανεξετάσει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 1 της απόφασης 2219 (2015) και τις παραγράφους 9 έως 12 της απόφασης 1572 (2004) και την παράγραφο 12 της απόφασης 1975 (2011).

Χαιρετίζοντας την πρόοδο που επιτεύχθηκε για τη σταθεροποίηση της Ακτής Ελεφαντοστού, συμπεριλαμβανομένης της προόδου στους τομείς του αφοπλισμού, της αποστράτευσης και της επανένταξης και της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας, της εθνικής συμφιλίωσης και του αγώνα κατά της ατιμωρησίας, καθώς και την επιτυχή διεξαγωγή των προεδρικών εκλογών στις 25 Οκτωβρίου 2015 και την πρόοδο που σημειώθηκε στη διαχείριση των όπλων και του συναφούς υλικού, καθώς και στην καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης φυσικών πόρων, τονίζοντας παράλληλα την ανάγκη να συνεχιστούν αυτές οι θετικές εξελίξεις προκειμένου να συμβάλουν περαιτέρω στην ειρήνη και τη σταθερότητα της Ακτής Ελεφαντοστού.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Αποφασίζει τη λήξη, με άμεση ισχύ, των μέτρων περί όπλων και συναφούς υλικού της παραγράφου 1 της απόφασης 2219 (2015), τα οποία επιβλήθηκαν για πρώτη φορά με βάση την παράγραφο 7 της απόφασης 1572 (2004), καθώς και των ταξιδιωτικών και οικονομικών μέτρων που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 9 έως 12 της απόφασης 1572 (2004) και της παραγράφου 12 της απόφασης 1975 (2011), όπως ανανεώθηκαν μεταγενέστερα, μεταξύ άλλων με την παράγραφο 12 της απόφασης 2219 (2015).

2. Αποφασίζει επίσης τη διάλυση, με άμεση ισχύ, της Επιτροπής που συστάθηκε με βάση την παράγραφο 14 της απόφασης 1572 (2004) και της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που συστάθηκε με βάση την παράγραφο 7 της απόφασης 1584 (2005), της οποίας η θητεία παρατάθηκε μεταγενέστερα, μεταξύ άλλων με την παράγραφο 25 της απόφασης 2219 (2015).

Αθήνα, 26 Μαΐου 2016

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

Αριθμ. Φ.3401/ΑΣ 24840/27.5.2016 (2)

Απόφαση 2280 (2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με το Νότιο Σουδάν.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2280 (2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2280 (2016)

Adopted by the Security Council at its 7667th meeting, on 7 April 2016

The Security Council,

Recalling its previous resolutions and statements on South Sudan, in particular resolutions 2057 (2012), 2109 (2013), 2132 (2013), 2155 (2014), 2187 (2014), 2206 (2015), 2241 (2015), 2252 (2015), and 2271 (2016),

Determining that the situation in South Sudan continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Article 41 of Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 1 June 2016 the measures imposed by paragraphs 9 and 12 of resolution 2206 (2015), and *reaffirms* the provisions of paragraphs 10, 11, 13, 14 and 15 of resolution 2206 (2015);

2. *Decides* to extend until 1 July 2016 the mandate of the Panel of Experts as set out in paragraph 18 of resolution 2206 (2015), expresses its intention to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 1 June 2016;

3. *Decides* to remain seized of the matter.

Απόφαση 2280 (2016)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 7667η συνεδρίασή του, την 7η Απριλίου 2016.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις και δηλώσεις του σχετικά με το Νότιο Σουδάν, ειδικότερα τις αποφάσεις 2057 (2012), 2109 (2013), 2132 (2013), 2155 (2014), 2187 (2014), 2206 (2015), 2241 (2015), 2252 (2015) και 2271 (2016).

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στο Νότιο Σουδάν συνεχίζει να συνιστά απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το άρθρο 41 του Κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Αποφασίζει να ανανεώσει μέχρι την 1η Ιουνίου 2016 τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 9 και 12 της απόφασης 2206 (2015) και επαναβεβαιώνει τις διατάξεις των παραγράφων 10, 11, 13, 14 και 15 της απόφασης 2206 (2015).

2. Αποφασίζει να παρατείνει μέχρι την 1η Ιουλίου 2016 την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, όπως παρατίθεται στην παράγραφο 18 της απόφασης 2206 (2015), εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την εντολή και να αναλάβει κατάλληλη δράση σχετικά με περαιτέρω παράταση όχι αργότερα από την 1η Ιουνίου 2016.

3. Αποφασίζει να συνεχίσει να εξετάζει το θέμα.

Αθήνα, 26 Μαΐου 2016

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32, Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Κείμενα προς δημοσίευση: webmaster.et@et.gr
01001030206160004